



USER MANUAL

Ruhhy 24042 fluid pump

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pompka do płynów Ruhhy 24042

BETRIEBSANLEITUNG

Ruhhy 24042 Flüssigkeitspumpe

NÁVOD K OBSLUZE

Ruhhy 24042 kapalinové čerpadlo

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pompe à fluide Ruhhy 24042

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Bomba de fluido Ruhhy 24042

ISTRUZIONI OPERATIVE

Pompa del fluido Ruhhy 24042

MANUAL DE UTILIZARE

Pompa de fluid Ruhhy 24042

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ruhhy 24042 folyadékszivattyú

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Kvapalinové čerpadlo Ruhhy 24042

KASUTUSJUHEND

Ruhhy 24042 vedelikupump

VARTOTOJO VADOVAS

Ruhhy 24042 skysčio siurblys

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ruhhy 24042 šķidruma sūkņis

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Рідинний насос Ruhhy 24042

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Помпа за течност Ruhhy 24042

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Ruhhy 24042 pumpa tekućine

ANVÄNDARMANUAL

Ruhhy 24042 vätskepump

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αντλία υγρού Ruhhy 24042

M: 00024042 (AP112)

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносител / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00024042 (AP112)



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Color: white - black.
- Power: USB cable.
- Dimensions: 16×13 cm.
- Weight: 0.25 kg.

CHARACTERISTIC:

The electric liquid pump is an excellent device that facilitates the process of pouring liquids into dishes. Simple operation is a great convenience that affects the quality and comfort of use. Thanks to its low weight and compact size, the pump is extremely handy, it can be easily stored and transported. It will work well in private home use, and will also be used for commercial purposes when organizing various types of events.

RULES OF USE:

- 1) To turn on, press the "ON" button on the top of the diffuser.
- 2) Stopping the operation of the device is done by the same "ON" button.
- 3) Fitment: bottles from 1.5L to 19.8L; in the case of 1.5 and 2l bottles, the silicone hose should be evenly distributed - so that it is not bent or cut to the desired length.

SAFE USE RULES:

- Gently insert or pull out the charging cable to prevent damage to the port.
- When fully charged, disconnect the charging cable.
- Do not use or charge in high temperature or high humidity conditions.
- Do not use the device with a damaged power cord.
- Protect against flooding with water and other liquids.
- Use the device with dry hands.

Information for the consumer on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment may not be placed with other household waste. Such equipment should be collected selectively, which is indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to comply with the above rule, in the case of improper disposal of used equipment, may pose a threat to the natural environment and human health, resulting from the presence of dangerous components in the equipment, such as e.g. electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid the above threat, these components should be collected and properly processed by specialized companies. Self-disassembly of worn equipment is unacceptable. Households play an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. This is done in particular through active participation in the waste equipment collection system.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Kolor: białe – czarne.
- Zasilanie: kabel USB.
- Wymiary: 16×13 cm.
- Waga: 0,25 kg.

CHARAKTERYSTYKA:

Elektryczna pompka do płynów to doskonałe urządzenie, które ułatwia proces przelewania płynów do naczyń. Prosta obsługa wpływa na jakość i komfort użytkowania. Dzięki małej wadze i kompaktowym rozmiarom, pompka jest wyjątkowo poręczna, z łatwością można ją przechowywać i transportować. Sprawdzi się w prywatnym użytku domowym, a także znajdzie zastosowanie w celach komercyjnych przy organizacji różnego rodzaju imprez.

ZASADY UŻYCIA:

- 1) W celu włączenia należy wcisnąć przycisk „ON”, znajdujący się na górze dyfuzora.
- 2) Zatrzymanie pracy urządzenia odbywa się za pomocą tego samego przycisku „ON”.
- 3) Dopasowanie: butelki od 1,5l do 19,8l; przy 1,5 i 2l butelkach silikonowy wężyk należy równomiernie rozłożyć - tak żeby nie był zagięty lub przyciąć go do pożądanej długości.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Delikatnie wkładaj lub wyciągaj przewód ładujący, aby zapobiec uszkodzeniu portu.
- Po pełnym naładowaniu odłączaj przewód ładujący.
- Nie używaj i nie ładuj w warunkach o podwyższonej temperaturze lub wilgotności.
- Nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód zasilający.
- Chroń przed zalaniem wodą oraz innymi płynami.
- Korzystaj z urządzenia mając suche ręce.

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbywa się to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.



DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: weiß - schwarz.
- Stromversorgung: USB-Kabel.
- Abmessungen: 16×13 cm.
- Gewicht: 0,25 kg.

CHARAKTERISTISCH:

Die elektrische Flüssigkeitspumpe ist ein hervorragendes Gerät, das das Einfüllen von Flüssigkeiten in Geschirr erleichtert. Die einfache Bedienung ist ein großer Komfort, der sich auf die Qualität und den Bedienkomfort auswirkt. Dank des geringen Gewichts und der kompakten Größe ist die Pumpe äußerst handlich, sie lässt sich leicht verstauen und transportieren. Es eignet sich gut für den privaten Heimgebrauch, eignet sich aber auch für gewerbliche Zwecke bei der Organisation verschiedener Arten von Veranstaltungen.

NUTZUNGSREGELN:

- 1) Zum Einschalten drücken Sie die „ON“-Taste oben am Diffusor.
- 2) Das Stoppen des Gerätebetriebs erfolgt über die gleiche „ON“-Taste.
- 3) Passend für: Flaschen von 1,5 l bis 19,8 l; Bei 1,5- und 2l-Flaschen sollte der Silikonschlauch gleichmäßig verteilt sein – damit er nicht geknickt oder auf die gewünschte Länge abgeschnitten wird.

SICHERHEITSREGELN:

- Stecken Sie das Ladekabel vorsichtig ein oder ziehen Sie es heraus, um Schäden am Anschluss zu vermeiden.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Ladekabel.
- Nicht bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit verwenden oder aufladen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
- Vor Überschwemmung durch Wasser und andere Flüssigkeiten schützen.
- Benutzen Sie das Gerät mit trockenen Händen.

Informationen für den Verbraucher zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Solche Geräte sollten gezielt gesammelt werden, was durch die angebrachte Markierung – ein durchgestrichener Müllcontainer auf Rädern – gekennzeichnet ist. Die Nichteinhaltung der oben genannten Regel kann bei unsachgemäßer Entsorgung gebrauchter Geräte eine Gefahr für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, da in den Geräten gefährliche Komponenten vorhanden sind, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoffe oder Schalter usw. Um die oben genannte Bedrohung zu vermeiden, sollten diese Komponenten von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Eine Selbstdemontage abgenutzter Geräte ist nicht akzeptabel. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Dies geschieht insbesondere durch die aktive Mitarbeit am Altgerätesammelsystem.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechtejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Barva: bílá - černá.
- Napájení: USB kabel.
- Rozměry: 16×13 cm.
- Hmotnost: 0,25 kg.

CHARAKTERISTICKÝ:

Elektrické čerpadlo kapalin je vynikající zařízení, které usnadňuje proces nalévání kapalin do nádobí. Jednoduché ovládání je velkou výmohou, která ovlivňuje kvalitu a komfort používání. Díky nízké hmotnosti a kompaktní velikosti je pumpa mimořádně šikovná, lze ji snadno skladovat a přepravovat. Dobře poslouží v soukromém domácím použití a najde uplatnění i pro komerční účely při pořádání různých typů akcí.

PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ:

- 1) Pro zapnutí stiskněte tlačítko "ON" na horní straně difuzéru.
- 2) Zastavení chodu zařízení se provádí stejným tlačítkem "ON".
- 3) Vybavení: láhve od 1,5 l do 19,8 l; v případě 1,5 a 2l lahvi by silikonová hadička měla být rozmístěna rovnoměrně - aby se neohýbala nebo neřezala na požadovanou délku.

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Jemně zasuňte nebo vytáhněte nabíjecí kabel, abyste zabránili poškození portu.
- Po úplném nabití odpojte nabíjecí kabel.
- Nepoužívejte ani nenabíjejte v podmínkách vysoké teploty nebo vysoké vlhkosti.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.
- Chraňte před zaplavením vodou a jinými kapalinami.
- Používejte přístroj suchýma rukama.

Informace pro spotřebitele o nakládání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí dávat s ostatním domovním odpadem. Takové zařízení by mělo být shromažďováno selektivně, což je označeno připojeným označením - přeškrtnutý kontejner na odpad na kolech. Nedodržení výše uvedeného pravidla může v případě nesprávné likvidace použitého zařízení představovat ohrožení životního prostředí a lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení, jako jsou: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atd. Aby se předešlo výše uvedenému hrozbě, měly by být tyto součásti shromažďovány a řádně zpracovány specializovanými společnostmi. Samočinná demontáž opotřebovaného zařízení je nepřijatelná. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace odpadních zařízení. Děje se tak zejména aktivní účastí v systému sběru odpadních zařízení.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Couleur : blanc - noir.
- Alimentation : câble USB.
- Dimensions : 16×13cm.
- Poids : 0,25 kg.

CARACTÉRISTIQUE:

La pompe à liquide électrique est un excellent appareil qui facilite le processus de versement de liquides dans la vaisselle. La simplicité d'utilisation est une grande commodité qui affecte la qualité et le confort d'utilisation. Grâce à son faible poids et sa taille compacte, la pompe est extrêmement maniable, elle peut être facilement stockée et transportée. Il fonctionnera bien dans un usage domestique privé et sera également utilisé à des fins commerciales lors de l'organisation de divers types d'événements.

RÈGLES D'UTILISATION :

- 1) Pour allumer, appuyez sur le bouton "ON" sur le dessus du diffuseur.
- 2) L'arrêt du fonctionnement de l'appareil se fait par le même bouton "ON".
- 3) Compatibilité : bouteilles de 1,5 L à 19,8 L ; dans le cas des bouteilles de 1,5 et 2 l, le tuyau en silicone doit être réparti uniformément - de sorte qu'il ne soit pas plié ou coupé à la longueur souhaitée.

RÈGLES D'UTILISATION SÉCURITAIRES :

- Insérez ou tirez doucement le câble de charge pour éviter d'endommager le port.
- Une fois complètement chargé, débranchez le câble de charge.
- Ne pas utiliser ou charger dans des conditions de température élevée ou d'humidité élevée.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Protéger contre les inondations avec de l'eau et d'autres liquides.
- Utilisez l'appareil avec les mains sèches.

Information du consommateur sur le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques :

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres ordures ménagères. Ces équipements doivent être collectés de manière sélective, ce qui est indiqué par le marquage ci-joint - un conteneur à déchets à roues barré. Le non-respect de la règle ci-dessus, en cas d'élimination inappropriée des équipements usagés, peut constituer une menace pour l'environnement naturel et la santé humaine, résultant de la présence de composants dangereux dans l'équipement, tels que : câblage électrique, plastique, interrupteurs, etc. Pour éviter la menace ci-dessus, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. L'auto-démontage d'équipements usés est inacceptable. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage des équipements usagés. Cela passe notamment par une participation active au système de collecte des déchets d'équipements.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Color: blanco - negro.
- Alimentación: cable USB.
- Dimensiones: 16×13 cm.
- Peso: 0,25 kg.

CARACTERÍSTICA:

La bomba de líquido eléctrica es un excelente dispositivo que facilita el proceso de verter líquidos en los platos. La operación simple es una gran conveniencia que afecta la calidad y la comodidad de uso. Gracias a su bajo peso y tamaño compacto, la bomba es extremadamente práctica, se puede almacenar y transportar fácilmente. Funcionará bien en el uso doméstico privado y también se utilizará con fines comerciales al organizar varios tipos de eventos.

REGLAS DE USO:

- 1) Para encender, presione el botón "ON" en la parte superior del difusor.
- 2) La detención del funcionamiento del dispositivo se realiza con el mismo botón "ON".
- 3) Ajuste: botellas de 1,5 l a 19,8 l; en el caso de botellas de 1,5 y 2 l, la manguera de silicona debe distribuirse uniformemente, de modo que no se doble ni se corte a la longitud deseada.

REGLAS DE USO SEGURO:

- Inserte o tire suavemente del cable de carga para evitar daños en el puerto.
- Cuando esté completamente cargado, desconecte el cable de carga.
- No utilice ni cargue en condiciones de alta temperatura o alta humedad.
- No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado.
- Proteger contra inundaciones con agua y otros líquidos.
- Utilice el dispositivo con las manos secas.

Información para el consumidor sobre el manejo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden depositar junto con otros residuos domésticos. Dicho equipo debe recogerse de forma selectiva, lo que se indica mediante la marca adjunta: un contenedor de residuos con ruedas tachado. El incumplimiento de la regla anterior, en el caso de disposición inadecuada de equipos usados, puede representar una amenaza para el medio ambiente natural y la salud humana, resultante de la presencia de componentes peligrosos en los equipos, tales como: cableado eléctrico, plástico, interruptores, etc. Para evitar la amenaza anterior, estos componentes deben ser recolectados y procesados adecuadamente por empresas especializadas. Es inaceptable el autodesmontaje de equipos desgastados. Los hogares juegan un papel importante al contribuir a la reutilización y la recuperación, incluido el reciclaje de equipos de desecho. Esto se hace en particular a través de la participación activa en el sistema de recogida de residuos de equipos.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Colore: bianco - nero.
- Alimentazione: cavo USB.
- Dimensioni: 16×13 cm.
- Peso: 0,25 kg.

CARATTERISTICA:

La pompa elettrica per liquidi è un ottimo dispositivo che facilita il processo di versamento di liquidi nelle stoviglie. Il funzionamento semplice è una grande comodità che influisce sulla qualità e sul comfort di utilizzo. Grazie al peso ridotto e alle dimensioni compatte, la pompa è estremamente maneggevole, può essere facilmente riposta e trasportata. Funzionerà bene nell'uso domestico privato e sarà utilizzato anche per scopi commerciali durante l'organizzazione di vari tipi di eventi.

REGOLE D'USO:

- 1) Per accendere, premere il pulsante "ON" sulla parte superiore del diffusore.
- 2) L'arresto del funzionamento del dispositivo avviene tramite lo stesso pulsante "ON".
- 3) Montaggio: bottiglie da 1,5L a 19,8L; nel caso di bottiglie da 1,5 e 2 l, il tubo in silicone deve essere distribuito uniformemente, in modo che non venga piegato o tagliato alla lunghezza desiderata.

REGOLE DI UTILIZZO SICURO:

- Inserire o estrarre delicatamente il cavo di ricarica per evitare danni alla porta.
- Quando è completamente carico, scollegare il cavo di ricarica.
- Non utilizzare o caricare in condizioni di alta temperatura o alta umidità.
- Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato.
- Proteggere da allagamenti con acqua e altri liquidi.
- Utilizzare il dispositivo con le mani asciutte.

Informazioni per il consumatore sulla gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Tali attrezzature dovrebbero essere raccolte in modo selettivo, come indicato dalla marcatura allegata: un contenitore per rifiuti su ruote barrato. Il mancato rispetto della suddetta regola, in caso di smaltimento improprio di apparecchiature usate, può costituire una minaccia per l'ambiente naturale e la salute umana, derivante dalla presenza di componenti pericolosi nell'apparecchiatura, quali ad esempio cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Per evitare la suddetta minaccia, questi componenti dovrebbero essere raccolti e adeguatamente trattati da società specializzate. L'auto-smontaggio dell'attrezzatura usata è inaccettabile. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio delle apparecchiature di scarto. Ciò avviene in particolare attraverso la partecipazione attiva al sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Culoare: alb - negru.
- Alimentare: cablu USB.
- Dimensiuni: 16×13 cm.
- Greutate: 0,25 kg.

CARACTERISTICĂ:

Pompa electrică de lichid este un dispozitiv excelent care facilitează procesul de turnare a lichidelor în vase. Operarea simplă este o mare comoditate care afectează calitatea și confortul utilizării. Datorită greutății reduse și dimensiunilor compacte, pompa este extrem de la îndemână, poate fi depozitată și transportată cu ușurință. Va funcționa bine în uz casnic privat și va fi folosit și în scopuri comerciale atunci când se organizează diverse tipuri de evenimente.

REGULI DE UTILIZARE:

- 1) Pentru a porni, apăsați butonul „ON” din partea superioară a difuzorului.
- 2) Oprirea funcționării aparatului se face prin același buton "ON".
- 3) Montare: sticle de la 1,5L la 19,8L; în cazul sticlelor de 1,5 și 2l furtunul de silikon trebuie distribuit uniform – astfel încât să nu fie îndoit sau tăiat la lungimea dorită.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANȚA:

- Introduceți sau trageți ușor cablul de încărcare pentru a preveni deteriorarea portului.
- Când este complet încărcat, deconectați cablul de încărcare.
- Nu utilizați sau încărcați în condiții de temperatură ridicată sau umiditate ridicată.
- Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat.
- Protejați împotriva inundațiilor cu apă și alte lichide.
- Folosiți aparatul cu mâinile uscate.

Informații pentru consumator cu privire la manipularea deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Un astfel de echipament trebuie colectat selectiv, ceea ce este indicat de marcajul atașat - un container de deșeuri pe roți tăiat. Nerespectarea regulii de mai sus, în cazul eliminării necorespunzătoare a echipamentelor uzate, poate reprezenta o amenințare pentru mediul natural și sănătatea umană, rezultată din prezența componentelor periculoase în echipament, cum ar fi: cabluri electrice, plastic, întrerupătoare, etc. Pentru a evita amenințarea de mai sus, aceste componente ar trebui colectate și procesate corespunzător de companii specializate. Autodezasamblarea echipamentului uzat este inacceptabilă. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizare și valorificare, inclusiv la reciclarea deșeurilor de echipamente. Acest lucru se realizează în special prin participarea activă la sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor.



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Szín: fehér-fekete.
- Tápellátás: USB kábel.
- Méretek: 16×13 cm.
- Súly: 0,25 kg.

JELLEGZETES:

Az elektromos folyadékszivattyú egy kiváló eszköz, amely megkönnyíti a folyadékok edényekbe öntését. Az egyszerű kezelés nagy kényelem, amely befolyásolja a használat minőségét és kényelmét. Kis súlyának és kompakt méretének köszönhetően a szivattyú rendkívül kézreállható, könnyen tárolható és szállítható. Jól fog működni otthoni magánhasználatban, és kereskedelmi célokra is használható lesz különféle rendezvények szervezésekor.

HASZNÁLATI SZABÁLYOK:

- 1) A bekapcsoláshoz nyomja meg az "ON" gombot a diffúzor tetején.
- 2) A készülék működésének leállítása ugyanazzal az "ON" gombbal történik.
- 3) Felszerelés: 1,5-19,8 literes palackok; 1,5 és 2 l-es palackok esetén a szilikon tömlőt egyenletesen kell elosztani - hogy ne görbüljön vagy vágjon a kívánt hosszra.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATI SZABÁLYOK:

- Óvatosan helyezze be vagy húzza ki a töltőkábelt, hogy elkerülje a port sérülését.
- Amikor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőkábelt.
- Ne használja és ne töltsen magas hőmérsékleten vagy magas páratartalom mellett.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.
- Védje a vízzel és más folyadékkal való előntést.
- Száraz kézzel használja a készüléket.

Tájékoztatás a fogyasztó számára az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezeléséről:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Az ilyen berendezéseket szelektíven kell gyűjteni, amit a mellékelt jelölés - áthúzott kerek hulladékgyűjtő - jelez. A fenti szabály be nem tartása, a használt berendezések szakszerűtlen ártalmatlanítása esetén veszélyt jelenthet a természeti környezetre és az emberi egészségre, a berendezésben található veszélyes alkatrészek miatt, mint pl.: elektromos vezetékek, műanyagok, kapcsolók. stb. A fenti fenyegetés elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Az elhasznált berendezések önálló szétszerelése elfogadhatatlan. A háztartások fontos szerepet játszanak az újrafelhasználásban és a hasznosításban, beleértve a hulladék berendezések újrahasznosítását is. Ez különösen a hulladékok begyűjtési rendszerében való aktív részvétel révén valósul meg.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Farba: bielo-čierna.
- Napájanie: USB kábel.
- Rozmery: 16×13 cm.
- Hmotnosť: 0,25 kg.

CHARAKTERISTIKA:

Elektrické kvapalinové čerpadlo je vynikajúce zariadenie, ktoré uľahčuje proces nalievania tekutín do riadu. Jednoduché ovládanie je veľkým komfortom, ktorý ovplyvňuje kvalitu a komfort používania. Vďaka nízkej hmotnosti a kompaktným rozmerom je pumpa mimoriadne šikovná, možno ju ľahko skladovať a prepravovať. Dobré posluží v súkromnom domácom použití a využije sa aj na komerčné účely pri organizovaní rôznych typov akcií.

PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA:

- 1) Ak chcete zapnúť, stlačte tlačidlo „ON“ na hornej strane difúzéra.
- 2) Zastavenie prevádzky zariadenia sa vykonáva rovnakým tlačidlom "ON".
- 3) Vybavenie: fľaše od 1,5 l do 19,8 l; v prípade 1,5 a 2l fliaš by mala byť silikónová hadica rozmiestnená rovnomerne - aby sa neohýbala alebo nestrihala na požadovanú dĺžku.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

- Jemne vložte alebo vytiahnite nabíjací kábel, aby ste zabránili poškodeniu portu.
- Po úplnom nabití odpojte nabíjací kábel.
- Nepoužívajte ani nenabíjajte pri vysokej teplote alebo vysokej vlhkosti.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom.
- Chráňte pred zaplavením vodou a inými kvapalinami.
- Prístroj používajte suchými rukami.

Informácie pre spotrebiteľa o nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie vyhadzovať do iného domového odpadu. Takéto zariadenia by sa mali zbierať selektívne, čo naznačuje pripojené označenie - preškrtnutá nádoba na odpad na kolieskach. Nedodržanie vyššie uvedeného pravidla môže v prípade nesprávnej likvidácie použitého zariadenia predstavovať ohrozenie životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení, ako sú: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atď. Aby sa predišlo vyššie uvedenej hrozbe, tieto komponenty by mali zbierať a riadne spracovávať špecializované spoločnosti. Samočinná demontáž opotrebovaného zariadenia je neprijateľná. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Deje sa tak najmä aktívnou účasťou v systéme zberu odpadových zariadení.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Värv: valge - must.
- Toide: USB-kaabel.
- Mõõdud: 16×13 cm.
- Kaal: 0,25 kg.

KARAKTERISTIK:

Elektriline vedelikupump on suurepärase seade, mis hõlbustab vedelike tassidesse valamist. Lihtne kasutamine on suurepärase mugavus, mis mõjutab kasutusvaliteeti ja -mugavust. Tänu väikesele kaalule ja kompaktsse suurusele on pump ülimalt käepärane, seda on lihtne hoiustada ja transportida. See töötab hästi erakasutuses ja seda kasutatakse ka ärilistel eesmärkidel erinevat tüüpi ürituste korraldamisel.

KASUTUSREEGLID:

- 1) Sisselülitamiseks vajutage "ON" nuppu hajuti ülaosas.
- 2) Seadme töö peatamine toimub sama "ON" nupuga.
- 3) Paigaldus: pudelid 1,5L kuni 19,8L; 1,5 ja 2l pudelite puhul peaks silikoonvoolik olema ühtlaselt jaotatud - et see ei painduks ega lõikaks soovitud pikkuseks.

OHUTU KASUTAMISE REEGLID:

- Sisestage või tõmmake laadimiskaabel ettevaatlikult välja, et vältida pordi kahjustamist.
- Kui see on täielikult laetud, ühendage laadimiskaabel lahti.
- Ärge kasutage ega laadige kõrge temperatuuri või kõrge õhuniiskuse tingimustes.
- Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega.
- Kaitske vee ja muude vedelikega ülejutuse eest.
- Kasutage seadet kuivade kätega.

Teave tarbijale elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos muude olmejäätmetega. Selliseid seadmeid tuleks koguda valikuliselt, mida näitab juuresolev märgistus - läbikriipsutatud ratastega jäätmekonteiner. Ülaltoodud reegli täitmata jätmine võib kasutatud seadmete mittenõuetekohase utiliseerimise korral ohustada looduskeskonda ja inimeste tervist, mis tuleneb ohtlike komponentide olemasolust seadmes, näiteks: elektrijuhtmetest, plastik, lülitid jne. Ülaltoodud ohu vältimiseks peaksid spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Kulunud seadmete ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas seadmete ringlussevõtu pänustamisel. Seda tehakse eelkõige seadmete jäätmete kogumissüsteemis aktiivse osalemise kaudu.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad išsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Spalva: balta-juoda.
- Maitinimas: USB laidas.
- Matmenys: 16×13 cm.
- Svoris: 0,25 kg.

CHARAKTERISTIKA:

Elektrinis skysčių siurblys yra puikus prietaisas, palengvinantis skysčių pylimą į indus. Paprastas valdymas yra puikus patogumas, kuris turi įtakos naudojimo kokybei ir patogumui. Dėl mažo svorio ir kompaktiško dydžio siurblys yra itin patogus, jį galima lengvai laikyti ir transportuoti. Puikiai tiks privačiuose namuose, taip pat bus naudojamas komerciniais tikslais organizuojant įvairaus pobūdžio renginius.

NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- 1) Norėdami įjungti, paspauskite "ON" mygtuką difuzoriaus viršuje.
- 2) Prietaiso veikimas sustabdomas tuo pačiu „ON“ mygtuku.
- 3) Montavimas: buteliai nuo 1,5L iki 19,8L; 1,5 ir 21 buteliukų atveju silikoninė žarna turi būti tolygiai paskirstyta - kad ji nebūtų sulenkta ir nenupjauta iki norimo ilgio.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Švelniai įkiškite arba ištraukite įkrovimo laidą, kad nepažeistumėte prievado.
- Kai visiškai įkrautas, atjunkite įkrovimo laidą.
- Nenaudokite ir nekraukite aukštos temperatūros arba didelės drėgmės sąlygomis.
- Nenaudokite įrenginio su pažeistu maitinimo laidu.
- Apsaugokite nuo užtvindymo vandeniu ir kitais skysčiais.
- Prietaisą naudokite sausomis rankomis.

Informacija vartotojui apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima mesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokia įranga turėtų būti renkama pasirinktinai, tai rodo pridėdamas žymėjimas – perbrauktas ratuotas atliekų konteineris. Nesilaikant aukščiau nurodytos taisyklės, netinkamai šalinant naudotą įrangą, gali kilti grėsmė natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai, kilusi dėl pavojingų įrangoje esančių komponentų, tokių kaip elektros laidai, plastikas, jungikliai. Kad būtų išvengta minėtos grėsmės, šiuos komponentus turėtų surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas susidėvėjusios įrangos išardymas yra nepriimtinas. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio naudojimo ir naudojimo, įskaitant įrangos atliekų perdirbimą. Tai visų pirma daroma aktyviai dalyvaujant įrangos atliekų surinkimo sistemoje.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Krāsa: balta - melna.
- Barošana: USB kabelis.
- Izmēri: 16×13 cm.
- Svars: 0,25 kg.

RAKSTUROJUMS:

Elektriskais šķidruma sūknis ir lieliska ierīce, kas atvieglo šķidrumu ieliešanu traukos. Vienkārša darbība ir lieliskas ērtības, kas ietekmē lietošanas kvalitāti un komfortu. Pateicoties mazajam svaram un kompaktajam izmēram, sūknis ir ārkārtīgi parocīgs, to var viegli uzglabāt un transportēt. Tas labi darbosies privātmājas lietošanā, kā arī tiks izmantots komerciāliem nolūkiem, organizējot dažāda veida pasākumus.

LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- 1) Lai ieslēgtu, nospiediet pogu "ON" difuzora augšpusē.
- 2) Ierīces darbības apturēšana tiek veikta ar to pašu pogu "ON".
- 3) Komplektācija: pudeles no 1,5L līdz 19,8L; 1,5 un 2l pudelēm silikona šļūtenei jābūt vienmērīgi sadalītai - lai tā nesaliktos vai nesagrieztos vēlamajā garumā.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Uzmanīgi ievietojiet vai izvelciet uzlādes kabeli, lai nesabojātu portu.
- Kad tas ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet uzlādes kabeli.
- Neizmantojiet un neuzlādējiet augstas temperatūras vai augsta mitruma apstākļos.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu.
- Sargāt pret applūšanu ar ūdeni un citiem šķidrumiem.
- Izmantojiet ierīci ar sausām rokām.

Informācija patērētājam par rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šāda tehnika ir jāsavāc selektīvi, par ko liecina pievienotais marķējums - pārsvītrots atkritumu kontainers ar riteņiem. Iepriekšminētā noteikuma neievērošana gadījumā, ja noliegtotās iekārtas tiek nepareizi iznīcinātas, var tikt apdraudēta dabiskā vide un cilvēku veselība, jo iekārtā ir bīstamas sastāvdaļas, piemēram, elektroinstalācijas, plastmasa, slēdži. uc Lai izvairītos no iepriekšminētajiem draudiem, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Noliegtota aprīkojuma pašizjaukšana ir nepieņemama. Mājsaimniecībām ir svarīga loma atkārtotā izmantošanā un reģenerācijā, tostarp iekārtu atkritumu otrreizējā pārstrādē. Tas jo īpaši tiek darīts, aktīvi piedaloties atkritumu savākšanas sistēmā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Колір: біло-чорний.
- Живлення: кабель USB.
- Розмір: 16×13 см.
- Вага: 0,25 кг.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Електричний рідинний насос - відмінний пристрій, який полегшує процес наливання рідини в посуд. Просте управління - це велика зручність, яка впливає на якість і комфорт використання. Завдяки малій вазі та компактним розмірам насос надзвичайно зручний, його легко зберігати та транспортувати. Добре підійде в приватному домашньому використанні, а також буде використовуватися в комерційних цілях при організації різного роду заходів.

ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ:

- 1) Щоб увімкнути, натисніть кнопку «ON» у верхній частині дифузора.
- 2) Зупинка роботи приладу здійснюється тією ж кнопкою «ON».
- 3) Обсяг: пляшки від 1,5 л до 19,8 л; у випадку з пляшками 1,5 і 2 л силіконовий шланг повинен бути рівномірно розподілений - щоб він не перегинався і не обрізався до потрібної довжини.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Обережно вставте або витягніть зарядний кабель, щоб запобігти пошкодженню порту.
- Після повної зарядки від'єднайте зарядний кабель.
- Не використовуйте та не заряджайте в умовах високої температури або високої вологості.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення.
- Захист від затоплення водою та іншими рідинами.
- Використовуйте пристрій сухими руками.

Інформація для споживача щодо поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Збирати таку техніку слід вибірково, про що свідчить маркування, що додається – перекреслений контейнер для відходів на колесах. Недотримання вищевказаного правила, у разі неправильної утилізації використаного обладнання, може становити загрозу для навколишнього природного середовища та здоров'я людини через наявність небезпечних компонентів в обладнанні, таких як: електропроводка, пластик, вимикачі, тощо. Щоб уникнути вищезазначеної загрози, ці компоненти повинні збиратися та належним чином оброблятися спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж зношеного обладнання неприпустимий. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку відпрацьованого обладнання. Це досягається, зокрема, шляхом активної участі в системі збору відпрацьованого обладнання.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Цвят: бяло - черно.
- Захранване: USB кабел.
- Размери: 16×13см.
- Тегло: 0,25 кг.

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Електрическата помпа за течности е отлично устройство, което улеснява процеса на наливане на течности в съдовете. Лесната работа е голямо удобство, което влияе върху качеството и комфорта на използване. Благодарение на ниското тегло и компакния размер, помпата е изключително удобна, може лесно да се съхранява и транспортира. Той ще работи добре в частна домашна употреба, а също така ще се използва за търговски цели при организиране на различни видове събития.

ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ:

- 1) За да включите, натиснете бутона "ON" в горната част на дифузера.
- 2) Спирането на работата на устройството се извършва от същия бутон "ON".
- 3) Вместимост: бутилки от 1.5L до 19.8L; при бутилки от 1,5 и 2л силиконовият маркуч трябва да е равномерно разпределен - за да не се прегъва или нарязва на желаната дължина.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Внимателно поставете или издърпайте кабела за зареждане, за да предотвратите повреда на порта.
- Когато е напълно зареден, изключете кабела за зареждане.
- Не използвайте и не зареждайте при условия на висока температура или висока влажност.
- Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел.
- Защита срещу наводняване с вода и други течности.
- Използвайте устройството със сухи ръце.

Информация за потребителя относно третирането на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Това оборудване трябва да се събира селективно, което е обозначено с приложената маркировка - зачеркнат контейнер за отпадъци на колела. Неспазването на горното правило, в случай на неправилно изхвърляне на използвано оборудване, може да представлява заплаха за околната среда и човешкото здраве в резултат на наличието на опасни компоненти в оборудването, като например електрически кабели, пластмаса, ключове и т.н. За да се избегне горната заплаха, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на износено оборудване е недопустимо. Домакинствата играят важна роля в приноса за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането на отпадъчно оборудване. Това става по-специално чрез активно участие в системата за събиране на отпадъчно оборудване.



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Boja: bijelo-crna.
- Napajanje: USB kabel.
- Dimenzije: 16×13 cm.
- Težina: 0,25 kg.

KARAKTERISTIKA:

Električna pumpa za tekućinu izvrstan je uređaj koji olakšava proces ulijevanja tekućine u posude. Jednostavno rukovanje velika je pogodnost koja utječe na kvalitetu i udobnost korištenja. Zahvaljujući maloj težini i kompaktnoj veličini, pumpa je izuzetno praktična, lako se skladišti i transportira. Dobro će funkcionirati u privatnoj kućnoj upotrebi, a poslužiti će iu komercijalne svrhe pri organizaciji raznih vrsta događanja.

PRAVILA KORIŠTENJA:

- 1) Za uključivanje pritisnite tipku "ON" na vrhu difuzora.
- 2) Zaustavljanje rada uređaja vrši se istom tipkom "ON".
- 3) Zapremina: boce od 1,5L do 19,8L; kod boca od 1,5 i 2L, silikonsko crijevo treba ravnomjerno rasporediti - da se ne savija ili reže na željenu duljinu.

PRAVILA SIGURNE UPOTREBE:

- Nježno umetnite ili izvucite kabel za punjenje kako biste spriječili oštećenje priključka.
- Kad je potpuno napunjen, odspojite kabel za punjenje.
- Nemojte koristiti ili puniti u uvjetima visoke temperature ili visoke vlažnosti.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje.
- Zaštititi od poplave vodom i drugim tekućinama.
- Koristite uređaj suhim rukama.

Informacije za potrošače o postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

Otpadna električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Takvu opremu skupljati selektivno, na što ukazuje priložena oznaka – prekriveni kontejner za otpad na kotačima. Nepoštivanje gore navedenog pravila, u slučaju nepropisnog zbrinjavanja rabljene opreme, može predstavljati prijetnju prirodnom okolišu i ljudskom zdravlju, kao rezultat prisutnosti opasnih komponenti u opremi, kao što su: električne žice, plastika, prekidači, itd. Kako bi se izbjegla gornja prijetnja, ove komponente trebaju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje istrošene opreme je neprihvatljivo. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. To se posebno postiže aktivnim sudjelovanjem u sustavu prikupljanja otpadne opreme.



SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Färg: vit - svart.
- Ström: USB-kabel.
- Mått: 16×13 cm.
- Vikt: 0,25 kg.

KARAKTERISTISK:

Den elektriska vätskepumpen är en utmärkt anordning som underlättar processen att hålla vätskor i rätter. Enkel hantering är en stor bekvämlighet som påverkar kvaliteten och användarkomforten. Tack vare sin låga vikt och kompakta storlek är pumpen extremt behändig, den kan enkelt förvaras och transporteras. Det kommer att fungera bra i privat hembruk, och kommer även att användas i kommersiella syften vid anordnande av olika typer av evenemang.

ANVÄNDNINGSGREGLER:

- 1) För att slå på, tryck på "ON"-knappen på toppen av diffusorn.
- 2) Att stoppa driften av enheten görs med samma "ON"-knapp.
- 3) Montering: flaskor från 1,5 L till 19,8 L; vid 1,5 och 21 flaskor ska silikonslangen vara jämnt fördelad - så att den inte böjs eller kapas till önskad längd.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Sätt försiktigt in eller dra ut laddningskabeln för att förhindra skador på porten.
- Koppla bort laddningskabeln när den är fulladdad.
- Använd eller ladda inte i förhållanden med hög temperatur eller hög luftfuktighet.
- Använd inte enheten med en skadad nätsladd.
- Skydda mot översvämning med vatten och andra vätskor.
- Använd enheten med torra händer.

Information till konsumenten om hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning får inte placeras tillsammans med annat hushållsavfall. Sådan utrustning bör samlas in selektivt, vilket indikeras av den bifogade märkningen - en överkorsad avfallsbehållare på hjul. Underlåtenhet att följa ovanstående regel, i händelse av felaktig kassering av använd utrustning, kan utgöra ett hot mot den naturliga miljön och människors hälsa, till följd av närvaron av farliga komponenter i utrustningen, såsom: elektriska ledningar, plast, strömbrytare, etc. För att undvika ovanstående hot bör dessa komponenter samlas in och bearbetas korrekt av specialiserade företag. Självdemontering av sliten utrustning är oacceptabelt. Hushållen spelar en viktig roll för att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning av uttjänt utrustning. Detta görs särskilt genom ett aktivt deltagande i insamlingssystemet för avfallsutrustning.



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Χρώμα: λευκό - μαύρο.
- Τροφοδοσία: Καλώδιο USB.
- Διαστάσεις: 16×13 cm.
- Βάρος: 0,25 kg.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Η ηλεκτρική αντλία υγρών είναι μια εξαιρετική συσκευή που διευκολύνει τη διαδικασία έκχυσης υγρών στα πιάτα. Η απλή λειτουργία είναι μια μεγάλη ευκολία που επηρεάζει την ποιότητα και την άνεση χρήσης. Χάρη στο χαμηλό βάρος και το συμπαγές μέγεθος, η αντλία είναι εξαιρετικά εύχρηστη, μπορεί εύκολα να αποθηκευτεί και να μεταφερθεί. Θα λειτουργήσει καλά σε ιδιωτική οικιακή χρήση και θα χρησιμοποιηθεί επίσης για εμπορικούς σκοπούς κατά τη διοργάνωση διαφόρων τύπων εκδηλώσεων.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- 1) Για να ενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί "ON" στο επάνω μέρος του διαχύτη.
- 2) Η διακοπή της λειτουργίας της συσκευής γίνεται με το ίδιο κουμπί «ON».
- 3) Τοποθέτηση: μπουκάλια από 1,5L έως 19,8L. Στην περίπτωση φιαλών 1,5 και 2 λίτρων, ο εύκαμπτος σωλήνας σιλικόνης πρέπει να είναι ομοιόμορφα καταναμημένος - έτσι ώστε να μην λυγίζει ή κόβεται στο επιθυμητό μήκος.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Εισαγάγετε ή τραβήξτε απαλά το καλώδιο φόρτισης για να αποφύγετε ζημιά στη θύρα.
- Όταν φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υψηλής υγρασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος.
- Προστατέψτε από την πλημμύρα με νερό και άλλα υγρά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή με στεγνά χέρια.

Πληροφορίες για τον καταναλωτή σχετικά με τη διαχείριση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά, κάτι που υποδεικνύεται από την επισυναπτόμενη σήμανση - ένα διαγραμμένο τροχοφόρο δοχείο απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τον παραπάνω κανόνα, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, μπορεί να αποτελέσει απειλή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, όπως: ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πλαστικό, διακόπτες, κ.λπ. Για την αποφυγή της παραπάνω απειλής, αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυναρμολόγηση του φθαρμένου εξοπλισμού είναι απαράδεκτη. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης απορριμμάτων εξοπλισμού. Αυτό επιτυγχάνεται ιδίως μέσω της ενεργού συμμετοχής στο σύστημα συλλογής απορριμμάτων εξοπλισμού.

